

ТРИЕДИНСТВО ВО БЛАГО ЛИЧНОСТИ И СТРАНЫ

*«Казахстан должен восприниматься
во всем мире как высокообразованная страна,
население которой пользуется тремя языками».*

Н. А. Назарбаев

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев неоднократно подчеркивает, что наша страна уникальна и сильна своей многонациональностью, и именно поликультурность республики выступает прогрессивным фактором развития общества. Годы независимости доказывают, что двуязычие в обществе не только положительно влияет на сохранение традиций языковой культуры, но и создает необходимые условия для его развития и прогресса.

В целях обеспечения конкурентоспособности страны и ее граждан в Послании Президента РК «Новый Казахстан в новом мире» предложена поэтапная реализация культурного проекта «Триединство языков», согласно которому необходимо развитие трех языков: казахского как государственного языка, русского как языка межнационального общения и английского – как языка успешной интеграции в глобальную экономику.

Осознание полиязычного образования как ценности обуславливает актуальность внедрения научно-педагогическим сообществом методологических проектов и разработки практических моделей, основанных на реализации основных принципов студенто-ориентированного обучения и направленных на



формирование полиязычной личности.

Анализ имеющейся информации показывает, что в Казахстане уже сформировались основные тенденции, определяющие развитие полиязычного образования. Активное начало процесса можно было наблюдать уже в 2007 году, когда все организации образования начали продвижение планов по обучению казахскому и русскому языкам на различных уровнях.

В Таразском государственном университете имени М. Х. Дулати разработана собственная комплексная модель поэтапного внедрения полиязычия. Начиная с 2013 года, в университете ведется планомерная работа, и на сегодняшний день открыты 18 специализированных групп по

8 специальностям: 5В030100 – «Юриспруденция», 5В030200 – «Международное право», 5В070100 – «Биотехнология», 5В060700 – «Биология», 5В060800 – «Экология», 5В070800 – «Нефтегазовое дело», 5В050800 – «Учет и аудит», 5В090200 – «Туризм». Также университетом осуществлена интернационализация магистерских образовательных программ путем введения обучения на трех языках на всех специальностях.

Модель полиязычного обучения университета динамична, она находится в состоянии постоянного анализа и изменения, но при этом основана на фундаменте таких тактических направлений, как:

- 5В030100 – «Юриспруденция»
- 5В030200 – «Международное право»
- 5В070100 – «Биотехнология»
- 5В060700 – «Биология»
- 5В090200 – «Туризм»
- 5В060800 – «Экология»
- 5В070800 – «Нефтегазовое дело»
- 5В050800 – «Учет и аудит»

– разработка новых профилей образовательных программ, обеспечивающих требуемый уровень языковой подготовки квалифицированных кадров, востребованных на рынке труда;

– гибкое и разноплановое сотрудничество по обмену опытом с организациями образования по совершенствованию методики подготовки полиязычных кадров;

– введение последовательной системы языковой подготовки педагогического состава университета путем внедрения гибкой системы курсов, приглашения носителей языка и выпускников программы «Болашак» для преподавания профильных дисциплин на иностранном языке и прохождения стажировок на базе ведущих зарубежных вузов;

– регулярный мониторинг обучающихся и преподавательского состава на предмет владения английским языком на требуемом уровне с целью расширения перечня специальностей с реализацией специальных отделений;

– оказание университетом помощи в освоении языков участникам процесса путем организации постоянно действующих курсов по подготовке к международным тестам IELTS и TOEFL для обучения и стажировок в рамках внешней академической мобильности;

– системное развитие материально-технической базы и учебно-методического обеспечения полиязычного образования;

– действующая система материального стимулирования для задействованных

ванного профессорско-преподавательского состава;

– реализация масштабного прорывного проекта внедрения современных педагогических и информа-

ционных технологий (на сегодняшний день преподавателями вуза для учебных целей используется более 100 интерактивных досок) с целью максимально использования и постоянного совершенствования методов преподавания и обеспечения реализации принципов студенто-ориентированного преподавания;

– формирование специальных групп на основе различных подходов, введение смешанного (или комбинированного) формата проведения занятий (на основе накопленного десятилетнего опыта), создание смешанной языковой среды в группах, предоставление обучающимся права самостоятельного выбора языка обучения по каждой конкретной дисциплине с учетом его способностей, использование метода погружения в языковую среду студентов различных образовательных программ с обучающимися из-за рубежа за счет курсов Minor.



При этом

главной целью стратегического плана развития полиязычного образования коллектив университета прежде всего считает не просто знание трех языков, а интеграцию мировоззрения трех культурных сред, что обеспечивается реализацией ключевых принципов Европейских Стандартов и Руководств обеспечения качества.

На первом этапе был изучен опыт подготовки специалистов некоторых крупнейших вузов РК. Специфика подготовки заключалась в том, что во главу угла поставлено достижение высокого уровня владения английским языком. Для этого в большинстве практик весь первый курс отдается только языковой подготовке, и студенты изучают различные аспекты языка – восприятие на слух, восприятие и интерпретация текста, разговорный английский, письменный английский, грамматика, фонетика и произношение, иногда, возможно, и введение в профессиональный английский. И только к третьему курсу студенты начинают изучать язык с учетом их специальности. Для регионального вуза, где большинство обучающихся на входе демонстрирует довольно низкий уровень владения иностранным языком, такой метод действительно мог бы оказаться достаточно эффективным, если бы не жесткие требования государственных стандартов к обязательному перечню и последовательности изучения дисциплин и получающиеся «пробелы» в языковой подготовке.

Вузом учтен такой опыт, и для студентов полиязычного отделения в рабочий учебный план с целью обеспечения непрерывности процесса введены дополнительные кредиты на иностранный (а также казахский и русский) язык и выстроена система обучения на курсах по уровням. Кроме того, в целях создания дополнительной языковой среды для общения на английском языке открыт и успешно действует разговорный клуб – «Speaking Club». Членами клуба являются студенты, магистранты, преподаватели специальных отделений (в том числе и те, которые только готовятся к чтению лекций) и носители языка – волонтеры, преподающие в языковых центрах города. Незабываемыми гостями разговор-



Открытие «Speaking Club» для студентов и магистрантов полиязычного образования

ного клуба были выпускники университета Кентукки (США) и голландские студенты-изобретатели из технического университета Эйнховена (Нидерланды), посетившие ТарГУ им. М. Х. Дулати в рамках международного проекта STORM EINDHOVEN.

Поэтапный переход на полиязычное обучение с использованием Student-Centred Learning характеризуется прежде всего инновационными методами преподавания, коммуникациями преподавателя и обучающихся.

Для этого на старших курсах студенты получают профессиональные навыки на иностранном языке путем изучения оригинальных текстов, анализа кейсов, решения задач и выполнения проектов, ведения имитационной профессиональной переписки. С целью повышения уровня разговорного языка и академического письма студентов, преподаватели используют формат лучших практик проведения экзаменов по дисциплинам – эссе, презентации, проекты, терминологические задания на трех языках и т. д. в различных их комбинациях.

В конце каждой пройденной темы и модуля студенты проходят контроль, сдают самостоятельные работы, при этом приветствуется комбинация различных форм – письменные задания, устное общение (организуются конференции или тематические дискуссии, круглые столы с приглашением специалистов, и тогда дискуссия протекает

на нескольких языках одновременно). Безусловно, такой подход требует хорошей методической подготовки и креативного мышления от преподавателя. На регулярной основе проводятся мастер-классы и открытые занятия на английском языке с привлечением зарубежных партнеров и с использованием современного оборудования Policom.

Одним из важных факторов перехода на английский язык обучения в вузовской системе является наличие преподавателей, владеющих на хорошем уровне английским языком. Необходимо отметить, что в ТарГУ им. М. Х. Дулати студентам, магистрантам и ППС созданы все необходимые условия для повышения уровня английского языка: организованы языковые курсы, обеспечена учебно-методическая база. В университете создана база преподавателей-предметников, ведущих занятия на английском языке на специальных отделениях, состоящая не только из числа выпускников программы «Болашак», но и из преподавателей, постоянно повышающих свои языковые компетенции на внутриуниверситетских курсах. Ежегодно в стенах вуза проводятся курсы английского языка различных уровней, которые ведут опытные преподаватели языковых кафедр. Только за последний учебный год было обучено более 100 преподавателей. Кроме того, сотрудниками университета активно используется языковое онлайн-обучение на платформах Coursera, Udacity, вебинары Masmillan. В текущем учебном году 33 преподавателя прошли обучение в рамках программы Swiss Academy и уже

показали положительные результаты посредством проведения инновационных открытых занятий с использованием новых методик преподавания и улучшенного академического английского языка.

Министерство образования и науки Республики Казахстан оказывает большую поддержку и в привлечении известных зарубежных ученых и преподавателей. Нельзя не отметить возможности, которые дает международное сотрудничество для подготовки полиязычных кадров. В текущем учебном году ведущие профессора из Малайзии, Германии, Турции провели цикл презентаций, лекционных занятий и научных семинаров для ППС университета по таким специальностям, как экология, биология, биотехнология, туризм, юриспруденция, международное право. Расширение подобного рода взаимодействий позволяет повысить конкурентоспособность будущих специалистов, а также улучшить качество полиязычных кадров.

Как известно, реализация полиязычного образования подразумевает не только поэтапный переход на английский язык, но и системное обучение казахскому и русскому языкам. ТарГУ им. М. Х. Дулати является вузом, где получают образование около 500 иностранных граждан – представители таких стран, как Корея, Германия, Туркменистан и т. д., которые с интересом

посещают курсы, организованные на базе университета, – «Казахский язык для иностранных студентов», «Русский язык для иностранных студентов».

Несомненно,

немаловажным фактором формирования полиязычной личности является участие в программах академической мобильности,

которая сегодня в основном обеспечивается посредством финансирования Министерством образования и науки РК, а также в рамках обменных программ Erasmus+. Всего за годы реализации программы университет обучил по программе академической мобильности 28 студентов и магистрантов в вузах Германии, Литвы, Польши, Испании.

Кроме того, в 2016 году ТарГУ им. М. Х. Дулати впервые принимает участие в реализации сразу трех международных проектов по программе Эразмус+ «Повышение потенциала в области высшего образования» (ППВО). Координаторами данных проектов выступают такие ведущие европейские вузы, как Telematica University (Италия), Royal Institute of Technology (Швеция), Warsaw University of Life Sciences (Польша). Основные преимущества участия в проектах программы Эразмус+ – это обмен опытом между университетами-партнерами, совместные образователь-

ные программы, а также стажировки и повышение квалификации сотрудников университета, которые значительно повысят языковые компетенции сотрудников нашего вуза.

В рамках реализации Дорожной карты трехязычия на 2016–2020 гг. в апреле 2016 года на базе Таразского государственного университета им. М. Х. Дулати был организован и проведен Первый региональный межвузовский конкурс среди студентов полиязычных групп – «Триединство языков – требование времени», где участниками выступили 7 вузов Южного региона.

Программа включала выполнение таких заданий, которые одновременно требовали не только глубоких знаний в предметной области, но и скорость ответа на определенном языке.

Для повышения качества преподавания в полиязычных группах при проведении ежегодного межвузовского конкурса «Лучший мультимедийный продукт вуза» включена номинация «Лучшее открытое занятие на английском языке для полиязычных групп».

При создании таких условий можно говорить о полилингвокультурном образовании, результатом которого должно стать многоязычие, и его слагаемыми являются родной язык и другие неродные языки, развивающие способности человека к самоидентификации в мировом сообществе.

Из года в год количество специальных отделений и количество обучающихся там студентов будет неуклонно расти, что связано с престижем и потребностями в полиязычном обучении, а также с высоким уровнем владения тремя языками приходящих новых выпускников школ.

Это требует уже сейчас решить проблему увеличения не просто числа педагогов, преподающих занятия на английском языке, а именно преподавателей по дисциплинам профильного компонента с акцентом на специализацию, остро стоит вопрос об улучшении языковой подготовки

Информация о ранжировании вузов Казахстана по количеству проектов Erasmus+ в 2016 году

4 проекта	<ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>Казахский национальный университет им. аль-Фараби</i> ✓ <i>Евразийский национальный университет им. Л.Гумилева</i>
3 проекта	<ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>Таразский государственный университет им. М.Х.Дулати</i> ✓ <i>Казахский агротехнический университет им. С.Сейфуллина</i>
2 проекта	<ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>Казахский национальный аграрный университет</i> ✓ <i>Карагандинский государственный медицинский университет</i> ✓ <i>Костанайский государственный университет им. А.Байтурсынова</i> ✓ <i>Кокшетауский государственный университет им. Ш.Уалиханова</i> ✓ <i>Алматинский университет энергетики и связи</i>
1 проект	<ul style="list-style-type: none"> ✓ <i>Казахский национальный исследовательский технический университет им. К.И.Сатпаева</i> ✓ <i>Казахский национальный медицинский университет им. С.Асфендиярова</i> ✓ <i>Атырауский государственный университет им. Х.Досмухамедова</i> ✓ <i>Государственный медицинский университет, г.Семей</i> ✓ <i>Западно-Казахстанский аграрно-технический университет им. Жангир хана</i> ✓ <i>Южно-Казахстанский государственный университет им. М.Ауэзова</i> ✓ <i>Казахский гуманитарно-юридический университет</i> ✓ <i>Казахский университет экономики, финансов и международной торговли</i> ✓ <i>Инновационный Евразийский университет</i> ✓ <i>Кокшетауский университет им. А.Мырзахметова</i> ✓ <i>Университет Нархоз</i>



Первый региональный межвузовский конкурс на базе ТарГУ им. М. Х. Дулати среди студентов полиязычных групп – «Триединство языков – требование времени»

преподавателей более старшего звена, осуществляющих преподавание на уровне магистерских программ. Сегодня уже «техническое полиязычие» становится необходимым огромному количеству инженеров. Владение иностранным языком делает инженера конкурентоспособным, открывая перед ним широкие профессиональные возможности, создает условия для интеграции Казахстана в мировую систему производственных отношений. Вместе с тем отметим, что Дорожная карта развития трехязычного образования на 2016–2020 годы не предусматривает языковую подготовку преподавателей технического направления.

В целях дальнейшего развития трехязычного образования необходимо также совершенствование методического обеспечения учебного процесса. Однако в связи с тем, что полиязычное образование начало внедряться в Казахстане сравнительно недавно и требует особого подхода к обучению, существуют проблемы, связанные с обеспечением учебниками и учебно-методической литературой по базовым и профильным дисциплинам. В настоящее время возникла острая необходимость консолидации усилий и координации процесса разработки такой литературы на республиканском уровне, и данную задачу должны взять на себя РУМС по специальностям и направлениям подготовки.



Баубекова Айжан – 1 место в номинации «Лучшее открытое занятие на английском языке для полиязычных групп»

Для казахстанцев идея триединства языков особенно важна, поскольку сформулирована была Главой государства как ответ на вызов времени, как решение насущной жизненной потребности общества, активно интегрирующегося в глобальный мир.

Государство, которое сумеет создать для своих граждан достойные условия для приобретения качественного и современного образования, может успешно развиваться и гармонично вписаться в ряд ведущих стран мира.

Г. Е. КУТТЫБАЕВА,
директор Центра карьеры
и профессионального развития,
Таразский государственный
университет им. М. Х. Дулати



Победители конкурса «Лучший мультимедийный продукт вуза – 2016»

АННОТАЦИЯ

Мақалада М. Х. Дулати атындағы ТарМУ-да соңғы жылдары жетілдіріліп жаңа сатыға көтерілген көптілді білім берудің үлгісі көрсетілген. Университет ұжымы еуропалық стандарттар мен жоғары сапаны қамтамасыз етудің басты ұстанымы ретінде үш тілді меңгеруді, сол арқылы үш түрлі мәдениетті ұрпақ бойына сіңіруді оқу ордасын дамытудың стратегиялық жоспарына енгізген.